

PRÉSIDENCE
DE LA
RÉPUBLIQUE

—
Service de Presse

法兰西共和国总统
希拉克先生

接受中央电视台采访
讲话内容

二〇〇六年十月二十五日星期三

记者提问 - 总统先生，大家都知道您对世界各国历史文化，特别是对东方文化史怀有浓厚的兴趣。在中国历史文物的勘探与保存方面，您能给我们一些建议吗？法国在这方面有哪些经验？

希拉克总统 - 中国拥有悠久的历史与古老的文化，这个历史文化在中国留下了珍贵的遗迹。这也就是中国文化的魅力所在，从发明文字的远古直到当代的中国，始终如此地令人向往。

我当然不是来给各位上课的。中国有优秀的考古学家和杰出的学者专家，他们并不需要我的建议。如果您只是问我个人的看法，我认为，建立一套明确的文物管理法对中国是有利的，这样既可以有效地保护重要文物，也可以允许某些合法的文物出口，否则的话，会放任一些令人遗憾的不当做法大行其道。这当然是不好的。因此，应当设法控制中国文物非法出境的问题。

再来就是考古勘探的问题。我认为中国不愿意操之过急，不愿意过度挖掘古代帝王的陵寝，这是明智之举。最好是等到时机成熟，最佳技术条件与充足的财力兼备的时候，再来进行这些具有世界性影响的大规模考古活动。我指的特别是秦始皇帝陵，我知道专家们曾经考虑过开挖，但后来还是做出了明智的决定，等到更恰当的时候才开掘。我认为这是很英明的决定，这个极有可能成为世界第八大奇迹的历史遗迹，值得慎重处理。

记者提问 - 这是您第四次以法国总统的身分访问中国。您这次访华的主要目的是哪些呢？

希拉克总统 - 首先就政治角度来看，中国在国际社会越来越有举足轻重的地位。举一个最近的例子，中国积极参加联合国维持和平行动，比如最近在黎巴嫩的行动。

另一方面，中国的经济发展速度惊人，对于世界经济也有越来越大的影响力。因此，欧洲特别是法国同中国不论在政治、经济或文化方面，理所当然要建立最稳固的合作关系。这就是我在对中国关系上致力完成的目标。

记者提问 - 法国和中国在国际事务上扮演着重要角色。这两个国家目前在国际策略方面，有哪些新的重点？如何加强两国之间的对话？

希拉克总统 - 由于种种原因，法国和中国都提倡世界和平与国际情势的稳定，所以我们的目标一致。在这方面，我们看到中国对国际问题越来越关心。不仅在北朝鲜、伊朗、黎巴嫩事件中扮演了重要角色，也越来越多地投入非洲事务，即将举行的中非峰会将有助于加强中非关系，这是一件好事。中国在世界各地逐渐确立了自己的地位，其目标和法国一致，就是追求世界的安定与和平。

记者提问 - 中国高度评价您对“一国两制”政策的支持。台湾的领导人陈水扁先生最近再次表达台湾独立的决心。您对这个问题有什么看法？

希拉克总统 - 您知道我们在很久以前就已经表明法国的立场，这个立场始终不变。由于历史、地理、经济、政治上的种种原因，我们支持一个中国政策，我们不会改变主意。

记者提问 - 近年来，中国和法国、欧盟的经贸关系有时会出现紧张势头。比如欧盟为了稳定市场，对于鞋子的进口课以重税。当然还有其它例子。怎样让中国和欧洲双方的经济接轨？还有，您认为欧盟什么时候会承认中国的市场经济地位？

希拉克总统 - 我们支持欧盟承认中国的市场经济地位，法国已经很清楚地表明立场。

本着同样的精神，法国也主张撤销禁运，因为这是不合时宜的做法。

除此之外，欧洲和中国之间的经贸关系也会产生竞争的问题。竞争应该尽可能公平，在这方面，中国在加入世界贸易组织时做出了一些承诺，而且也遵守其承诺。欧洲和中国之间存在一个问题，其实欧洲和其它国家特别是亚洲国家之间也有相同的问题，就是仿冒品的问题。这是政治、经济上的一大难题，我知道中国政府重视这个问题，并努力打击仿冒。我祝愿中国政府能够成功。

记者提问 - 法国仍然支持欧盟撤销对中国的武器禁运吗？

希拉克总统 - 我已经说过，我主张撤销禁运。我们在欧盟内部游说解禁，因为我认为这是过时的做法。

记者提问 - 2007 年，欧盟将有 27 个成员国。您对欧盟的未来和同中国的关系有什么看法？

希拉克总统 - 欧盟的宗旨和我刚才提到中国奉行的原则是一致的，也就是让和平、安定和民主在全世界扎根。在这个背景下，我希望欧盟和中国在各方面均发展稳固的合作关系，特别是文化、经济、政治方面，事实上目前许多方面已经是如此了。

记者提问 - 将来欧盟在全球将扮演何种角色？法国在扩大的欧盟中又将扮演何种角色？

希拉克总统 - 欧盟致力追求世界的和平、安定与民主。历史上欧洲曾经历过无数的战争，现在她要让战争从地球上消失。中国的目标也是如此。所以，我们有共同的目标。当然，在实施民主方面，会面临采取何种方式的问题，我们会友好提出讨论。不过我很高兴中国决定承认联合国公民与政治权利公约，此举是往好的方向跨出了一大步。

记者提问 - 总统先生，非常感谢您接受这次采访，最后请您向中国广大人民说几句话。

希拉克总统 - 首先我要表达对中国人民的敬重，毫无疑问，中国将是未来全球最重要的国家之一，甚至是最重要的国家。中国人民拥有悠久的历史文化基础，这一点已经提过，世代相承的传统价值带给中国人民旺盛的活力。虽然中国在适应现代世界的过程中，也遭遇过和其它国家一样的困难，但是从第十一个五年计划明确表达的宏远目标，和胡锦涛主席阐述和谐社会的讲话中看来，我觉得中国是在可能的范围内，以最好的办法来应对。

记者提问 - 祝愿您此次访华圆满成功，顺利愉快。

希拉克总统 - 谢谢。